

פרויקט רא"י

תקן EADI

רשימות ערכים

June 2015
Tamuz 5775

IAN Project

EADI Standard

Values Lists

EADI #4	Level of Description	רמת תאור
	Item	פריט
	File	תיק
	Sub-Series	תת-סדרה
	Series	סדרה
	Sub-Fond	תת-חטיבה
	Fond	חטיבה
	Collection	אוסף
	Archive	ארכיון

EADI #8.2**Dimension type סוג המידה**

Width	רוחב
Height	גובה
Depth	עומק
Duration	משך
Weight	משקל
Length	אורך
Other	אחר

EADI #8.3**Dimension unit****יחידת המידה**

Seconds	שניות
Minutes	דקות
Hours	שעות
Days	ימים
Pages	עמודים
Kilograms	קילוגרמים
Grams	גרמים
Centimeters	סנטימטרים
Meters	מטרים
Kilometers	קילומטרים
Inch (US)	אינץ' (אמריקאי)
Foot (US)	רגל (אמריקאי)
Yard (US)	יארד (אמריקאי)
Mile (US)	מיל (אמריקאי)
Inch (Imperial)	אינץ' (בריטי)
Foot (Imperial)	רגל (בריטי)
Mile (Imperial)	מיל (בריטי)
Other	אחר
Frames	חלוניות (תאי צילום)
Leaves	דפים
Files	תיקים
Reels	סלילים
Archive boxes	מיכלים

EADI #14**Physical characteristics****מצב פיזי**

Tears	קרעים
Folds	קיפולים / קמטים
Staining	כתמים
Discoloration	הצהבה / שינוי גוון
Brittleness	שבריריות הנייר
Adhesive tape	נייר דבק
Insect damages	נזקי חרקים
Insect specks	הפרשות חרקים
Mold	עובש / פטריה
Faded text	טקסט דהוי
Binding missing	חסרה כריכה
Tearred binding	כריכה קרועה
Adhesive residues	שאריות דבק
Scratches	שריטות
Surface dirt	לכלוך כללי
Acidity	חמצון
Foxing	חלודה
Creases	קמטים
Holes	חורים
Smudges	מריחות
Cockling	כיווצים ועיוותים
Cracks	סדקים
Losses	חוסרים
Rodent damages	נזקי מכרסמים

EADI #15**Medium****מדיה**

Paper	נייר
Photograph	תצלום
Still Film Roll	סרט צילום
Video Tape	קלטת וידאו
Gramophone Record	תקליט
Optical Disc	תקליטור
Magnetic Film	סרט מגנטי
Floppy Disk	דיסקט
Hard Drive	דיסק קשיח
External Hard Drive	כונן נייד
Film Motion Picture Roll	סרט צבעוני
Reversal Film	סרט שקופיות
Black and White Motion Picture Rol	סרט שחור לבן
Reel-to-reel Audio Tape Recording	סליל/סרט הקלטה
Electronic Resource	קובץ מחשב
Wax Cylinder	סליל שעווה
Parchment	קלף
Other	אחר
Wood	עץ
Silver	כסף
Metal	מתכת
Wool	צמר
Leather	עור

<u>Format options (English)</u>	<u>האפשרויות לפורמט (עברית)</u>	<u>Selected Media</u>	<u>מדיה נבחרת</u>
TIFF	TIF	Electronic Resource	קובץ מחשב
JPEG	JPEG	Electronic Resource	קובץ מחשב
BMP	BMP	Electronic Resource	קובץ מחשב
MP3	MP3	Electronic Resource	קובץ מחשב
FLV	FLV	Electronic Resource	קובץ מחשב
CDA	CDA	Electronic Resource	קובץ מחשב
MPEG	MPEG	Electronic Resource	קובץ מחשב
WAVE	WAVE	Electronic Resource	קובץ מחשב
ACCDB	ACCDB	Electronic Resource	קובץ מחשב
MDB	MDB	Electronic Resource	קובץ מחשב
PDF	PDF	Electronic Resource	קובץ מחשב
EXCEL	EXCEL	Electronic Resource	קובץ מחשב
WORD	WORD	Electronic Resource	קובץ מחשב
POWERPOINT	POWERPOINT	Electronic Resource	קובץ מחשב
CSV	CSV	Electronic Resource	קובץ מחשב
HTML	HTML	Electronic Resource	קובץ מחשב
CD	CD	Optical disc	תקליטור
DVD	DVD	Optical disc	תקליטור
Bluray	Bluray	Optical disc	תקליטור
A0	A0	Paper	נייר
A1	A1	Paper	נייר
A2	A2	Paper	נייר
A3	A3	Paper	נייר
A4	A4	Paper	נייר
A5	A5	Paper	נייר
Film Negative	תשליל	Photograph	תצלום
Film Positive	הדפס	Photograph	תצלום
Silver Print	הדפס כסף	Photograph	תצלום
Albumen Print	הדפס חלבון	Photograph	תצלום
Glass Negative	תשליל זכוכית	Photograph	תצלום
VHS	VHS	Video Tape	קלטת וידאו
Mini-DV	Mini-DV	Video Tape	קלטת וידאו
Beta	Beta	Video Tape	קלטת וידאו
Betamax	Betamax	Video Tape	קלטת וידאו
Umatic	Umatic	Video Tape	קלטת וידאו
Other	אחר	Other	אחר
Manuscript	כתב יד	Paper	נייר
Typewriter	מכונת כתיבה	Paper	נייר
Print	דפוס	Paper	נייר
Stencil	צילום סטנסיל	Paper	נייר

EADI #17**Documentary form****צורה דיפלומטית**

Incoming/Outgoing Telegram	מברק יוצא/נכנס
Letter	מכתב
Official letter	אגרת רשמית
Protocol	פרוטוקול
Dispatch	שדר
Memorandum	תזכיר
Report	דו"ח
Contract	חוזה
Speech	נאום
Article	מאמר
Circular	חוזר
Minutes	סכום שיחה
Postcard	גלויה
Announcement	כרוז
Declaration	הצהרה
Arbitration Decision	פסק בוררות
List	רשימה
Diary	יומן
Note	פתק
Poem	שיר
Memo	מזכר
Interview	ראיון
Email	מייל
Photograph	תצלום
Map	מפה
Poster	כרזה
Schematics	שרטוט
Oral History	תעוד בעל פה
Motion Picture	סרט קולנוע
Book	ספר
Coin/Medal	מטבע/מדליה
Exhibit	מוצג
Notice	מודעה
Advertising flyer	פלאייר
Brochure	עלון
Program	תכנייה
Ticket	כרטיס
Invitation	הזמנה
Sticker	מדבקה
Other	אחר

EADI #20**Internet display restriction(s)****מגבלות הצגה באינטרנט**

No restrictions

Record is not restricted, digital objects
access is restricted

Completely restricted

אין מגבלות

רשומה פתוחה אך ללא גישה לעותקים

הדיגיטליים

כל הרשומה מוגבלת

EADI #25

Status of the unit of description

מצב העבודה על יחידת התיאור

Unverified Draft

טיוטה שלא נבדקה

Edited Draft

טיוטה שנערכה לשונית

Final

סופי

EADI #41**Archival material type****סוג החומר**

Audio	שמע
Videos	חז"י
Objects	חפץ
Posters	כרזה
Maps	מפה
Schematics	שרטוט
Oral History	תיעוד בעל פה
Photographs	תצלומים
Documents	מסמכים

EADI #51

Studio type

סוג הסטודיו

initiatorStudio

סטודיו יוזם

PhotographingStudio

סטודיו מצלם

DevelopingStudio

סטודיו מפתח

EADI #53**Color****צבעוניות**

Black and white

שחור/לבן

Brown

חום ספיה

Color

צבעוני

Shaded

הצללה

Hand-drawn

צביעה ידנית

Other

אחר

EADI #54

Photograph type

סוג התצלום

Panoramic	פנורמי
Scenery	נוף
Portrait	דיוקן
Head and Shoulders	Head and Shoulders
Collage	Collage
Aerial	צילום אוויר
Medical imaging	הדמיה רפואית
Group photo	תצלום קבוצתי
Other	אחר

EADI #56**Map type****סוג המפה**

Physical	פיזית
Political	מדינית
Urban building scheme	תכניות בניוי ערים
Topographical	טופוגרפית
Urban	עירונית
Tourism	תיירות
Road map	דרכים
Administrative	מנהלית
Trails	סימון שבילים
Historic	היסטורית
Population	אוכלוסייה
Transportation	תחבורה
Climate	אקלים
Geological	גיאולוגית
Structural	סטרוקטורלית
Lots	קרקעות
Cadastral	קדסטריית
Archeological	ארכיאולוגית
Communication	תקשורת
Afforestation	ייעור
Communities	ישובית
Holy sites	אתרים קדושים/דתיים
Vegetation	צמחייה
Hydrologic	הידרולוגית
Marine	ימית
Infrastructures	תשתיות
Military	צבאית
Other	אחר

EADI #58
EADI #64

Map System
Schematic measurement System

שיטת מדידה

Metric

מטרית

Imperial

בריטית

United States Customary

אמריקאית

Other

אחר

EADI #61

Coordinate System

רשת קואורדינטות

ICS

רשת ישראל הישנה

ITM

רשת ישראל החדשה

ED1950

ED1950

WGS1984

WGS1984

OTHER

אחר

EADI #72

Poster type

סוג כרזה

Announcement

כרז

Placard

כרזה

Hex color index

#F0F8FF	AliceBlue
#FAEBD7	AntiqueWhite
#00FFFF	Aqua
#7FFFD4	Aquamarine
#F0FFFF	Azure
#F5F5DC	Beige
#FFE4C4	Bisque
#000000	Black
#FFEBCD	BlanchedAlmond
#0000FF	Blue
#8A2BE2	BlueViolet
#A52A2A	Brown
#DEB887	BurlyWood
#5F9EA0	CadetBlue
#7FFF00	Chartreuse
#D2691E	Chocolate
#FF7F50	Coral
#6495ED	CornflowerBlue
#FFF8DC	Cornsilk
#DC143C	Crimson
#00FFFF	Cyan
#00008B	DarkBlue
#008B8B	DarkCyan
#B8860B	DarkGoldenRod
#A9A9A9	DarkGray
#006400	DarkGreen
#BDB76B	DarkKhaki
#8B008B	DarkMagenta
#556B2F	DarkOliveGreen
#FF8C00	DarkOrange
#9932CC	DarkOrchid
#8B0000	DarkRed
#E9967A	DarkSalmon
#8FBC8F	DarkSeaGreen
#483D8B	DarkSlateBlue
#2F4F4F	DarkSlateGray
#00CED1	DarkTurquoise
#9400D3	DarkViolet
#FF1493	DeepPink
#00BFFF	DeepSkyBlue
#696969	DimGray
#1E90FF	DodgerBlue
#B22222	FireBrick
#FFF0F0	FloralWhite
#228B22	ForestGreen
#FF00FF	Fuchsia
#DCDCDC	Gainsboro
#F8F8FF	GhostWhite
#FFD700	Gold
#DAA520	GoldenRod

#808080	Gray
#008000	Green
#ADFF2F	GreenYellow
#F0FFF0	HoneyDew
#FF69B4	HotPink
#CD5C5C	IndianRed
#4B0082	Indigo
#FFFFFF	Ivory
#F0E68C	Khaki
#E6E6FA	Lavender
#FFF0F5	LavenderBlush
#7CFC00	LawnGreen
#FFFACD	LemonChiffon
#ADD8E6	LightBlue
#F08080	LightCoral
#E0FFFF	LightCyan
#FAFAD2	LightGoldenRodYellow
#D3D3D3	LightGray
#90EE90	LightGreen
#FFB6C1	LightPink
#FFA07A	LightSalmon
#20B2AA	LightSeaGreen
#87CEFA	LightSkyBlue
#778899	LightSlateGray
#B0C4DE	LightSteelBlue
#FFFFE0	LightYellow
#00FF00	Lime
#32CD32	LimeGreen
#FAF0E6	Linen
#FF00FF	Magenta
#800000	Maroon
#66CDAA	MediumAquaMarine
#0000CD	MediumBlue
#BA55D3	MediumOrchid
#9370DB	MediumPurple
#3CB371	MediumSeaGreen
#7B68EE	MediumSlateBlue
#00FA9A	MediumSpringGreen
#48D1CC	MediumTurquoise
#C71585	MediumVioletRed
#191970	MidnightBlue
#F5FFFA	MintCream
#FFE4E1	MistyRose
#FFE4B5	Moccasin
#FFDEAD	NavajoWhite
#000080	Navy
#FDF5E6	OldLace
#808000	Olive
#6B8E23	OliveDrab
#FFA500	Orange
#FF4500	OrangeRed
#DA70D6	Orchid
#EEE8AA	PaleGoldenRod

#98FB98	PaleGreen
#AFEEEE	PaleTurquoise
#DB7093	PaleVioletRed
#FFefd5	PapayaWhip
#FFDAB9	PeachPuff
#CD853F	Peru
#FFC0CB	Pink
#DDA0DD	Plum
#B0E0E6	PowderBlue
#800080	Purple
#FF0000	Red
#BC8F8F	RosyBrown
#4169E1	RoyalBlue
#8B4513	SaddleBrown
#FA8072	Salmon
#F4A460	SandyBrown
#2E8B57	SeaGreen
#FFF5EE	SeaShell
#A0522D	Sienna
#C0C0C0	Silver
#87CEEB	SkyBlue
#6A5ACD	SlateBlue
#708090	SlateGray
#FFFafa	Snow
#00FF7F	SpringGreen
#4682B4	SteelBlue
#D2B48C	Tan
#008080	Teal
#D8BFD8	Thistle
#FF6347	Tomato
#40E0D0	Turquoise
#EE82EE	Violet
#F5DEB3	Wheat
#FFFFFF	White
#F5F5F5	WhiteSmoke
#FFFF00	Yellow
#9ACD32	YellowGreen

EADI #79

Recording method שיטת הקלטה

Digital	ספרתי
Analog	אנלוגי
Other	אחר

EADI #80.1

Video content type

סוג תוכן החוזי

Feature Film

סרט עלילתי

Documentary

סרט תיעודי

Unedited cuts

קטעים לא ערוכים